

In French TSAL, this modification is relevant only to the two questions in Section III of the paper where there are 15 marks available for language in question (a) and 25 marks for language in question (b).

## Section I      Listening Comprehension      ( 140 marks )

### A      ( 30 marks )

C	10 marks
E	10 marks
B	10 marks

### B      ( 30 marks )

First Speaker :      **Caroline**

Age :      19      2 marks

Detail about Nîmes :      - it's a city /town  
    - pleasant / nice  
    - it's 15 kms. from her village  
    - not too big / fairly big  
    [it's a village = 0, big = 0, small = 0  
    not big = 0 ]      1 mark

Distance from Nîmes :      15 ( kms.)      2 marks

How she travels :      car      2 marks

Where she works :      ( swimming ) pool      2 marks

What Gérard studies :      languages      2 marks

Gérard's eye colour :      grey      2 marks

How long going out :      3 weeks      2 marks  
    [ few weeks = 0 ]

Second Speaker : ***Karim***

*Country of birth :* Morocco 1 mark

*Job :* mechanic 2 marks

*One detail about father :*  
- garage owner / works in a garage / mechanic  
- taught Karim his job / worked with Karim 2 marks

*Outdoor pastime :* motorcycling / motorbikes / biking / bikes  
[ cycling = 0 ] 2 marks

*Where he went at weekend :* (i) sea / beach / strand 2 marks

(ii) mountains 2 marks

[ answers (i) and (ii) are interchangeable ]

*Point wife makes about her work :* tiring 2 marks

*What she does while he cooks :*  
- relaxes  
- plays with / amuses / minds the children 2 marks

**C ( 30 marks )**

- |           |     |   |                       |
|-----------|-----|---|-----------------------|
| <b>1.</b> | (a) | stadium   | <b><u>3 marks</u></b> |
|           | (b) | - first right after the school<br>- first right and then on the left<br>[ first right = 2 marks ]   | 3 marks               |
| <b>2.</b> | (a) | shirt   | 3 marks               |
|           | (b) | - for summer<br>- it's cotton<br>- pretty / nice<br>- short sleeves<br>- size 42 / just his size  | 3 marks               |
| <b>3.</b> | (a) | Wednesday   | 3 marks               |
|           | (b) | - didn't want to get up early / at six ( during holidays )<br>[ wouldn't / didn't want to get up = 2 marks ]<br>- the job starts too early / at seven | 3 marks               |
| <b>4.</b> | (a) | stomach / tummy / belly   | 3 marks               |
|           | (b) | G – R – E – L – I – N   | 3 marks *             |
| <b>5.</b> | (a) | watch   | 3 marks               |
|           | (b) | - he ( i.e. the son ) is never on time / always late<br>- he ( i.e. the son ) would no longer have an excuse<br>for being late                        | 3 marks               |

\* [ 5 or 6 letters correct = 3 marks  
       3 or 4 letters correct = 2 marks

1 or 2 letters correct = 1 mark ]

**D ( 40 marks )**

- 1.**                      - next week / in a week  
                             - Monday morning / next Monday                      **4 marks**
- 2.**     **(a)**                coach / bus                      4 marks
- (b)**                ( youth ) hostel                      4 marks
- (c)**                everyone / all take turns / (all ) the pupils                      4 marks
- 3.**     **(a)**                - rucksack / backpack  
                             - ( walking ) shoes / boots / runners  
                             - ( a change of ) clothes  
                             - raincoat / rainwear  
                             - cap / hat  
                             - sunglasses     [ glasses = 0 ]  
                             - money                      4 + 4 + 4 marks
- (b)**                - not to bring a lot / not more than € 30 / € 30  
                             - might lose it                      4 marks
- 4.**     **(a)**                - eating  
                             - doing homework  
                             - reading  
                             - writing  
                             - ( listening to ) music [ playing music = 1 mark ]  
                             - board games     [ games = 0 ]                      4 marks
- (b)**                - they must mind their own ( phones )  
                             - ( phones ) not allowed in dormitory  
                             - ( phones ) not allowed at night                      4 marks

**E ( 10 marks )**

- |           |            |  |               |
|-----------|------------|--|---------------|
| <b>1.</b> | <b>(a)</b> | for (several / a few / a couple of ) months<br>[ every weekend = 0 ]     | <b>1 mark</b> |
|           | <b>(b)</b> | ( they used a forged / fake ) credit card<br>[ while buying petrol = 0 ] | 1 mark        |
| <b>2.</b> | <b>(a)</b> | 500  | 1 mark        |
|           | <b>(b)</b> | - medical / medicine / doctors<br>- nurses                               | 1 mark        |
| <b>3.</b> | <b>(a)</b> | a girl / child was missing<br>[ ignore plural ]                          | 1 mark        |
|           | <b>(b)</b> | cellar / basement  | 1 mark        |
| <b>4.</b> | <b>(a)</b> | Austria  | 1 mark        |
|           | <b>(b)</b> | 72   | 1 mark        |
| <b>5.</b> | <b>(a)</b> | cold   | 1 mark        |
|           | <b>(b)</b> | cloudy   | 1 mark        |

<b>SECTION II</b>	<b>READING COMPREHENSION</b>	<b>( 100 MARKS )</b>
-------------------	------------------------------	----------------------

- |           |                |  |                       |
|-----------|----------------|--|-----------------------|
| <b>1.</b> | <b>(a)</b>     | C  | <b><u>6 marks</u></b> |
|           | <b>(b)</b>     | A  | <b><u>5 marks</u></b> |
| <b>2.</b> | <b>(a)</b>     | campers  | 4 marks               |
|           | <b>(b)</b>     | ( about ) 30   | 4 marks               |
|           | <b>(c)</b>     | D  | 4 marks               |
| <b>3.</b> | <b>(a)</b>     | Swedish  | 2 marks               |
|           | <b>(b)</b>     | getting / taking out money ( from an ATM )   | 2 marks               |
|           | <b>(c)</b>     | knife  | 2 marks               |
|           | <b>(d)</b>     | - face<br>- arm  | 2 marks               |
| <b>4.</b> | <b>(a)</b>     | Germany  | 2 marks               |
|           | <b>(b) (i)</b> | “We don’t often see camels ( on the rail tracks ) in Germany”<br>[ any answer that suggests the unusual nature of the event is acceptable ]  | 2 marks               |
|           | <b>(ii)</b>    | - the camel / Rocco / it had been ( working / travelling ) with the circus for 10 years<br>- his son had grown up with the camel / with it<br>- the camel and his son were always together | 2 marks               |

5. (a) 63 ( days ) **4 marks**
- (b) ( it was too ) cold ( to stop ) 4 marks
- (c) - pitched his tent  
- prepared a ( hot ) meal  
- confirmed his position ( by radio )  
- went to bed  
[ listened to radio = 0 ] 4 + 4 marks
- (d) - ( Steger / he had a team of ) dogs  
- Etienne didn't have dogs 4 marks
6. (a) Mes enfants ne sont pas comme les autres **6 marks\***
- (b) L'Effrontée 6 marks\*
- (c) Innocence 6 marks\*
- (d) Grégoire Moulin contre l'humanité 6 marks\*
- \* 3 marks only if the film title is given in English
7. (a) (i) painting / marking lines on the ( football ) pitch **1 mark**
- (ii) better ( behaviour ) in the ( school ) canteen  
[ answers (i) and (ii) are interchangeable ] 1 mark
- (b) - pupils come to them when they have problems /  
when there's a fight / when they are insulted / bullied  
- they give good example 1 mark
- (c) computers 1 mark





- (e) - (always tells his children that ) he loves them  
 - (always) tells the truth to his children / never lies to them  
 - explains things ( about life ) to the children 1 + 1 mark

### SECTION III ( Written Expression ) ( 80 marks )

#### (a) The Note

Communication = 15 marks

Language = 15 marks

Total = 30 marks

The candidate must deal with three points. Each point should be credited as soon as it is encountered in the answer by writing P1, P2, P3 in the left-hand margin.

The mark awarded under both headings - communication and language - is then determined by reference to the marking grid on page 12.

( Note modifications to the assessment of language in the case of R.A.C.E. scripts as already stated on page 1 of this marking scheme. )

- .....
- (b) The Letter : Candidates have the option to do either the informal **or** the formal letter.  
 If a candidate attempts both options, both answers must be marked. The lower of the two marks is then disallowed. See Instructions Booklet )

Marks for the letter are broken down as follows :

Format = 5 marks

Communication = 20 marks

Language = 25 marks

Total = 50 marks

**Format for the informal letter** : The five marks for letter format are determined as follows :

- ♦ *Place* and *date* must be on the same line towards the top right-hand corner
- ♦ *Month* must not begin with capital letter. A date in February ( or the 31<sup>st</sup> January ) must be given.
- ♦ Year is optional  
 e.g. “Thurles, le 25 février” is fully correct.
- ♦ Greeting : Accept “Chère Caroline” or “Salut Caroline” or “Bonjour Caroline”

- ♦ Signing off : Any of the normally accepted formulae will suffice e.g. "amitiés" "amicalement", "A bientôt", etc. - but spelling must be **fully** correct.

“au revoir”, “à tout à l’heure” or “salut” are not accepted as appropriate endings.

### **Marking of Format ( for informal letter )**

place / address = 1

le + figure = 1

[ the figure may be written out as a word but spelling must be correct e.g. "le quinze février" or " le 15 février" ]

month = 1

chère, etc. = 1

signing off = 1

### **Marking of Format ( for formal letter )**

There are six elements to the format for the formal letter. Marks are awarded for a **maximum of five** correct elements.

Two **full** addresses = 2 marks ( if in correct positions )

Date = 2 marks [ e.g. le 20 avril ]

Monsieur / Madame = 1 mark

Any reasonable attempt at a normally accepted formal ending = 1 mark

### **Communication :**

There are five points to be dealt with in the informal letter - four in the formal letter. As each point is encountered, it should be marked P1, P2, etc in the left-hand margin.

**N.B. In both the letter and the note, a point must be disallowed only where there is *no reference at all* to the point or where any reference made is *totally incomprehensible*.**

The quality and adequacy of communication in the letter should be judged in accordance with the marking grid on page 12.

### **Language :**

Evaluate the use of vocabulary, spelling, verb tenses, pronouns, prepositions, agreement of adjectives, use of negatives, etc. in accordance with the marking grid on page 12.

**( Note modifications to the assessment of language in the case of R.A.C.E. scripts as already stated on page 1 of this marking scheme. )**

<b>Overall grade awarded to each script ( maximum = 320 marks )</b>
---